

We therefore humbly pray that Your most Honorable House will be pleased to take our present Address into favorable consideration, and, jointly with the other branches of the Parliament of the United Kingdom, to use its efforts that the defects which exist in the Laws and Constitution of this Province, may be remedied in a manner conformable to the wishes, the interests and rights of the People of this Province and of this House; to see that the abuses and grievances which have prevailed and which still prevail in this Province, are fully and entirely redressed,—and to punish the authors and perpetrators of them in a manner consistent with the justice and honor of the People of *England*, and with the dignity of the Crown,—and so to act as to prevent the recurrence of the same grievances and abuses in future, and to the end that the Laws and Constitution of the Province may be constitutionally, equitably, and impartially administered.

And as by inclination and by duty we are led and bound to do, we shall ever pray, &c. &c.

To the Honorable the Knights, Citizens and Burgesses, the Commons of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, in Parliament assembled.

May it please Your Honorable House.

We, His Majesty's dutiful and loyal Subjects, the Commons of *Lower Canada*, in Provincial Parliament assembled, respectfully and with confidence address Your Honorable House, for the purpose of representing the numerous and ever increasing evils under which the People of this Province labour, in consequence of the defects in its Laws and Constitution, and of the abusive, partial, unconstitutional and violent manner in which the existing Laws and Constitution have been and continue to be administered.

If any other motive than a sense of justice, were necessary to induce Your Honorable House to listen favourably to the complaints of a numerous portion of the Subjects of this vast and glorious Empire; this House might insist upon the strong affection with which the People whom it represents have always cherished the tie which unites them to *Great Britain*,—on the courage with which they have repeatedly defended its interests in time of War,—on their refusal to accede to the appeal made to them by the late English Colonies on this Continent, at the period which preceded the independence of the latter,—on the confidence which they have manifested in His Majesty's Government, even under circumstances of the greatest difficulty, and under Provincial Administrations which trampled under foot their dearest rights,—and on the liberality with which they have welcomed as brethren, their fellow subjects from the several parts of the United Kingdom and its dependencies. This House might likewise insist, upon its earnest endeavours to facilitate, to that class of His Majesty's Subjects, (as far as on it depended,) a participation in the political and natural advantages of the country, and to remove for them the difficulties arising from the vices of the Provincial Administrations,—on its efforts to advance the general prosperity of the country, by securing the peace and content of all classes of the Inhabitants thereof without distinction,—on the solid and durable basis of identity of interests, and equal confidence in the protection of the Mother Country,—and on its efforts to introduce and firmly to establish in this Province the constitutional and parliamentary Law necessary to the operations of the Government of the Province, and of all such portions of the public Law of *England*, as appeared to it adapted to promote the welfare and safety of the People, and conformable to their wishes and their wants, and on the anxiety it has shewn to preserve the strictest possible analogy between its proceedings and those of Your Honorable House.

But

Nous supplions donc Votre Très-Honorable Chambre, de vouloir bien prendre en sa considération favorable, notre présente humble Adresse; travailler de concert avec les autres branches du Parlement du Royaume-Uni à ce que les déféctuosités qui existent dans les Lois et la Constitution de cette Province, soient modifiées d'une manière conforme aux vœux, aux intérêts et aux droits du Peuple de cette Province et de cette Chambre; veiller à la réparation pleine et entière des griefs et abus qui ont régné et continuent de régner en cette Province, et à en faire punir les auteurs et perpétrateurs, d'une manière conforme à la justice et à l'honneur du Peuple Anglais et à la dignité de la Couronne; et faire en sorte que le retour des mêmes griefs et abus soit prévenu pour l'avenir, et que les Lois et la Constitution de la Province soient administrées d'une manière constitutionnelle, équitable et impartiale.

Et autant par inclination que par devoir, nous ne cesserons de prier pour Votre Très-Honorable Chambre.

Aux Honorables Chevaliers, Citoyens et Bourgeois, les Communes du Royaume-Uni de la *Grande-Bretagne* et d'*Irlande*, assemblés en Parlement.

Pétition aux Communes sur l'Etat de la Province.

Qu'il plaise à Votre Honorable Chambre.

Nous, les fidèles et loyaux Sujets de Sa Majesté, les Communes du *Bas-Canada*, assemblés en Parlement Provincial, nous adressons avec respect et confiance à Votre Honorable Chambre, pour lui représenter les maux nombreux et sans cesse croissans dont souffre le Peuple de cette Province, par suite de déféctuosités dans ses Lois et sa Constitution, et par suite de la manière abusive, partielle, inconstitutionnelle et violente dont les Lois et la Constitution existantes ont été et continuent d'être administrées.

S'il était besoin d'autres motifs que de ceux de la justice pour engager Votre Honorable Chambre à accueillir les plaintes d'une portion nombreuse des Sujets de ce vaste et glorieux Empire, cette Chambre pourrait se réclamer du grand attachement que le Peuple qu'elle représente a constamment montré pour sa liaison avec la *Grande-Bretagne*; du courage avec lequel il l'a défendue dans la guerre, à deux diverses fois; de son refus d'accéder à l'appel que lui firent les ci-devant Colonies Anglaises, de ce Continent, à l'époque qui a précédé leur indépendance; de la confiance qu'il a manifestée dans le Gouvernement de Sa Majesté, même dans des temps difficiles, et sous des Administrations Provinciales qui foulaient aux pieds ses droits les plus chers; de la libéralité fraternelle avec laquelle il a accueilli ses co-sujets venus des diverses parties du Royaume-Uni, et de ses dépendances. Cette Chambre pourrait également s'appuyer de son empressement à faciliter à ces derniers, en autant qu'il a dépendu d'elle, la participation aux avantages politiques et matériels du Pays, et à aplanir pour eux de nombreuses difficultés, provenues du vice des Administrations Provinciales; de ses soins pour avancer la prospérité générale du Pays, en assurant la paix et le contentement de toutes les classes de ses Habitans, sans distinction, sur la base solide et durable des mêmes liens politiques, d'un intérêt commun et d'une égale confiance dans la protection de la Mère-Patrie; de ses efforts pour introduire et consolider dans la Province, le droit Constitutionnel et Parlementaire, nécessaire à l'opération de son gouvernement, et toutes les parties du Droit public Anglais, qui lui ont paru salutaires et protectrices et conformes aux besoins et aux vœux du Peuple; de l'analogie, aussi rapprochée qu'il a été possible, qu'elle a établie entre ses procédés et ce qui se pratique dans Votre Honorable Chambre.

Mais

T 5